

あるはなきに<sup>まさ</sup>勝る Something is better than nothing

## 2019年NKKピクニックでの楽しさ



← カルタ

椅子取り  
ゲーム



楽しい日本語会話協会グループ

今年の2月3日のNKKの慣例ピクニックはハオラ地域の「ガルチュムック」という所であった。バスはゴールパークを朝7時半に出発した。ピクニックの場所はフーグリ川とダモダル川の合流点に位置した美しくて静かな所だった。そこにあるゲストハウスに4部屋が予約されていたが、私たちの多くは日光浴を楽しむため屋外で過ごした。敷地の角に竹の高い構造物があり、その上から見える川の水と川を渡る船は息をのむような景色だった。

おいしい朝食を食べて私たちは、かるた（伝統的な日本のカードゲーム）や伝言ゲームなど、面白くて楽しいゲームをたくさんした。後のゲームは皆を笑わせる楽しいゲームだった。又、ありきたりのゲーム、例えばバドミントンと椅子取りゲームも先生と学生がみんな一緒にした。「ビンゴ」も二回やった。大音量の音楽がなかったのでこのピクニックの魅力が増した。

昼食後みんな一緒に記念写真を撮った。その後お互いに話したり、バドミントンをしたり、コーヒーを飲んだりして5時頃にバスに乗った。ゴールパークに着くのに約2時間かかった。

アリントリカ チャタルジー

Nihongo Kaiwa Kyokai Society, 2B, Shivangan, 53/1/2, Hazra Road, Kolkata- 700 019  
E-mail: write2nkks@gmail.com Visit us online: <http://www.nkks.org.in>

### 3月・4月のプログラム

- ◆ 34回印日文化祭: 2019年3月16日  
Dr.トリグナ セン ホール、  
ジャダプール大学で 夜5時半
- ◆ アカデミック 集会: 2019年4月27日  
講師パンパ サハ ロエ先生  
サラットサミティーで 夜6時

### 23回目学生会議は東京で

日本人学生と直接交流する  
生涯の機会



18歳～23歳の学生たちは詳細について  
パット サラティ ミトラさんへ連絡を  
下さい(9831019457)

## アヌパム ダスさんとのインタビュー



日本語会話協会（NKK）の委員会の役員であるアヌパム ダスさんは優れた俳優だ。彼は何度も舞台上で皆を驚かせた。最近が多忙なスケジュールのせいで日本語のドラマに参加することが出来ない。彼はまた優れたオーガナイザーだ。B.Sc(物理学)を勉強してからカルカッタ大学で電子工学の修士号を取得した。

Q なぜ日本語を選ばれましたか。

A 日本語との関係は単なる偶然でした。大学の2年を修了した時私は友人と外国語を習う目的で RKM に行きました。自分の計画はカルカッタ大学で電子工学の修士課程を学ぶことでした。すべての高品質の電子部品は日本製であることを見たので、私は RKM の日本語コースに入学することにしました。それが日本語の世界に入るきっかけでした。

Q 日本に行かれたことがありますか。

A 世界の7カ国を訪問しましたが、日本はまだです。せめて一度でも行くのが私の夢です。

Q アヌパムさんは日本語や日本文化に触れたことがありますか。

A 印日学生会議の13回目の時副委員長をし（イベントマネジャーの役割）14回目の時に委員長として参加して日本の言語や文化の素晴らしい経験を得ました。

Q 外国はどこを旅されたのでしょうか。

A ドバイ、カタール、イラン、シャルジャ、イスタンブール、ジョージア、ブータン。でも私達はブータンはコルカタに近いので外国とは思われません。以前は会社のプロジェクトのため出張しましたが今は自分の仕事で行きます。これらの国には顧客の会社があります。

Q 趣味は？

A 私は仕事のスケジュールでとても忙しいので特定の趣味を維持することは極めて困難で

す - しかしそれは「楽器を集めること」と言えるでしょう。今私の部屋には16種類以上の楽器があります。

Q アヌパムさんは自分の趣味を楽しんだ興味深い経験を語れますか。

A 何年前だったか忘れてましたが、ある印日文化祭で私達は、キーボード、ギター、パーカッション、ドラムなどの楽器を使って、完全に「手」で演奏をしました。私はパーカッションとドラムをたたきました。グループとしてそれは今まで一番面白いパフォーマンスの一つだったと思います。また他の印日文化祭の時にグループ ソングをハーモニカで伴奏しました。印日学生会議14回目の開会式の際「ダーク」（ドラムの一種類）をたたいて「デヴィー ドゥルガ ヴァンダナ」（ドゥルガ女神様を拝む曲）を演奏しました。

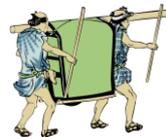
Q 思い出深い経験は？

A 私にとって印日学生会議のすべての経験は私の生活を変える今でもとても思い出深いものです。特に私は英語を使って見知らぬ人と対話することを心地よく思ったことがあります。しかし、学生会議では、チームをリードする、チームワークをよくする、そして私が十分に強くなかった他の多くの分野でこれらがとてもいい勉強になりました。

Q アヌパムさんが観察されたことは？

A 私は仕事や日常生活で日本語を使わないので多分日本語を忘れてしまいました。NKKは私の生活の大きな部分です。日本語を学ぶ学生達にこの組織に参加し、自分の才能、活動、生活を探求するように勧めます。

アロークバス



### 片棒を担ぐ

封建時代には、駕籠と棺の運搬人はペアで働いた。持ち上げと運搬の責任は均等に分けられました。ポールの片端を肩につけるということは、平等なパートナーであることに全責任を負うことで、自分のオペレーションの片端を遅らせることを意味する。例：

A: ああ、いやあ、あの事件はじんじかの山田さんがかたぼうをかついだらしいよ。

B: やっぱりそうなんですか。まあ、かわいさん一人であんなだいそれたことを計画するはずはないと思ってましたがね。

# 秋、日本で色の季節



日本人はいにしえより四季折々の変化をあいするとともに季節ごとの行事や習慣を大切にしています。日本の四季一春、夏、秋と冬は日本伝統文化の一部として存在していま

す。

例えば、春になると綺麗な桜の花が咲きます。厳しい冬が終わり、爽やかな青空の下で綺麗なピンク色の花のイメージが魅力的です。この時期は日本全国で花見が行われます。花祭りは春をお祝いする行事というイメージがあります。

日本人の日常生活は季節により大きく影響されています。夏になると浴衣が着物の代わりになります。華やかな浴衣をきてお盆の夕方に皆は花火を楽しむために集まります。これは涼しい夏の夕方にぴったり合うイベントです。

食品の場合も季節の影響があります。ふゆのときはおでんや春の時期は桜餅は人気があります。旬のものを食べることで四季の変化が感じられます。このように季節は日本人の生活の一部として存在しています。

去年は秋の魅力を楽しむために日本を訪ねました。通常、9月、10月、11月の月は秋の月と見なされます。秋に行われるほとんどの祭りは収穫と落葉に関連しています。

メインアトラクションは間違いなく紅葉祭りです。秋の味覚といえば栗ですね。道端で売ってる栗や秋の装飾で飾っている店内はまるで秋を歓迎するようです。

秋の景色は鮮やかな紅葉がどこでも美しく見える時期です。紅葉を鑑賞することは「紅葉狩り」といいます。紅葉の山や谷と紅葉公園などは秋の行楽にぴったりの観光スポットです。秋は紅葉もさることながら银杏の黄色い葉っぱも有名です。

今回行ってみた山形にある山寺は日本遺産の一つです。ここが紅葉見学スポットだから秋は来遊者が増えます。山寺は正しくは立石

寺といい 860年に開山されました。俳人「松尾芭蕉」がここで詠んだ句である「閑さや岩にしみ入る蟬の声」は有名です。

山を登っていくと様々な寺院の建物や塔がみられます。なかには鎮守社として創建された日枝神社があります。さらに山寺の奥にある展望台になっている「五大堂」からの眺望



が素晴らしいです。ここから見た紅葉の景色は言葉に表現できないほどきれいです。

日本で秋の紅葉を楽しむには数えきれないほどの場所があります。私にとって山寺で見た紅葉の景色は最高の秋の体験になりました。

ラニタ サハ

## オリンピックが近づいてきた



全国の小学校の子供たちが選んだマスコット（まだ名付けられていな

い）

世界中の国々では選手たちが自分のスポーツイベントの記録を破るために一生懸命に練習していますが、日本人は自国の優秀な技術の記録を破っています。又日本人のおもてなしは当然のことだと思われています。彼らの組織力は完璧です。しかし、私たちの生活様式を変えるこれらの単純な革新について誰か夢見たことがありますか？

私は下記のことを驚きました。

- 1) 無人バスがオリンピック村へ訪問者を運びます。
- 2) ロボットが街中を案内します。
- 3) すべてのイベントは仮想現実 - 空中に浮かぶ大きな3D投影図 - に表示されます。
- 4) 大会での勝者のメダルを作るために、古い携帯電話や古い機器をリサイクルし、金、銀、銅を回収します。
- 5) 福島県にあった地震被害者の仮の住宅を取り壊し回収されたアルミニウムでオリンピックのトーチライトを作ります。

その他感嘆することをご存知ならメンバーと共有してください、おねがいします！



日本語クロスワード  
(3月 - 4月)

1	2		3	4	
5			6		7
8		9		10	
		11	12		
	13				14
15					

**ACROSS**

- 1) Thursday
- 5) Map
- 6) New regulations
- 8) Lake water
- 10) Mother and child
- 11) Manufacturing
- 13) Mirror
- 15) Lower lip

**DOWN**

- 1) Take into
- 2) To destroy
- 3) Cow
- 4) Poor
- 7) River bank
- 9) Medical science
- 12) Path/lane
- 13) Shoulder
- 14) Spring (season)

モハシユウエータ バス ムカルジ

(1月-2月の答え)

1 お	2 し	3 い	れ		4 み
5 み	か	ん		6 つ	り
や		7 た	い	か	ん
8 げ	9 す	い		10 い	
	い		11 う	か	12 ぶ
13 お	か	し		14 た	き

綴り換え-58

下記のボックスに言葉を元の状態に戻し、丸字をつないで答えを見つけましょう：



このことわざは何ですか

1. こうくう (Airport)

○			
---	--	--	--

2. てつかち (Subway)

○			
---	--	--	--

3. くしゃかが (Scientist)

	○			
--	---	--	--	--

4. やすすべりい (Slippery)

○	○				
---	---	--	--	--	--

5. どしるき (Year of the monkey)

	○		
--	---	--	--

シヨントウ デブナート

綴り換えの答え-57

- 1. あかんぼう
- 2. あんき
- 3. のこしゆ
- 4. きゅうしゅう

あ	う	ん	の	こ	き	ゆ	う
---	---	---	---	---	---	---	---

編集者：トヌスリ チャタルジー・アローク バス 翻訳者：トヌスリ チャタルジー

桜... 日本語会話協会の隔月のニュース レター